

OLEVMAGAZINE12

ONLY LED
ONLY DESIGN

IL PRIMO MAGAZINE DEDICATO
ESCLUSIVAMENTE AL MONDO
DELL'ILLUMINAZIONE A LED DI DESIGN

THE FIRST MAGAZINE DEDICATED
EXCLUSIVELY TO THE WORLD
OF DESIGNER LED LIGHTING



LE NUOVE LAMPADE OLEV
SEMBRANO FLUTTUARE
NELL'ARIA pag 4

THE NEW OLEV LAMPS LOOK
LIKE THEY ARE GRACEFULLY
FLOATING page 4



UN LIGHTING DESIGN COME
UN PERFETTO ABITO SU
MISURA pag 44

THIS LIGHTING SCHEME IS
LIKE A TAILOR-MADE SUIT
page 44



EDITORIALE OLEV MAGAZINE12

Dopo trent’anni di collaborazioni con architetti e designer, vedere come nascono oggetti luminosi unici e personalizzati ancora non smette di sorprendermi. Quando la visione dell’architetto non sposa il compromesso, si innesca infatti una scintilla creativa che deve essere alimentata in modo sempre diverso. Gli schizzi su carta rompono gli schemi, rivelano qualcosa che fino a quel momento non esisteva. È un invito a superare i confini del già visto. Ma per restituire concretezza alla visione e definire una realtà così come l’architetto l’ha immaginata, serve un percorso parallelo di ricerca e sperimentazione. Chi realizza l’illuminazione, è chiamato ad accogliere l’invito e condividere la sfida. Artigiani, illuminotecnici e lighting designer devono mettere le proprie competenze completamente a servizio del progetto, con l’obiettivo di renderlo straordinario. In questo nuovo numero di OLEV Mag, il dodicesimo, la parola chiave è customizzazione. Lampade su disegno dell’architetto, installazioni su misura che combinano tecnologie di luce avanzate: gli oggetti che illuminano i progetti presentati nelle pagine del magazine sono stati spesso frutto di un processo tanto complesso quanto stimolante. Le certezze dei saperi artigianali vengono contaminate dall’ebbrezza dell’innovazione, in uno scambio continuo che produce novità. Prendono così forma soluzioni di illuminazione inedite, grazie alle quali il progetto può esprimere appieno la propria identità. Che sia funzionale o decorativa, la luce su misura accompagna ogni realizzazione presentata nel magazine... Con l’attitudine sartoriale che ha sempre contraddistinto il marchio OLEV, e che architetti e designer continuano a riconoscerci.

EDITORIAL OLEV MAGAZINE12

After working closely with architects and designers for 30 years, seeing how unique and customized lighting fixtures are created never ceases to amaze me. When the architect’s vision doesn’t contemplate compromise, a creative spark is ignited, and it must be fueled in new and innovative ways. The sketches break loose from the paper and reveal something that did not exist before. It is an invitation to walk off the beaten path. But to bring the vision to life and shape reality precisely as the architect imagined it, a process of research and experimentation is required. Lighting designers are invited to embrace the challenge. Artisans, lighting technicians, and lighting designers must put their skills and expertise at the project’s service too make it extraordinary. In this 12th issue of OLEV Mag, customization is the keyword. From lamps created to the architect’s design to bespoke solutions that combine advanced lighting technologies, the pieces that illuminate the projects presented in these pages are often the result of an equally complex and exciting process. However, when an idea is strong enough, manufacturing limitations can become opportunities. The reliability of craftsmanship is infused with the thrill of innovation in a constant exchange that generates novelty. This is how new lighting solutions take shape and allow the project to fully express its true identity. Whether functional or decorative, bespoke lighting is featured in every project presented in the magazine... With OLEV’s tailor-made approach valued by hundreds of architects and designers worldwide.



La villa firmata dall’Arch. Scanavacca e illuminata da OLEV si distingue per uno stile unico. Pag 20

The new residential project by Architect Dario Scanavacca and OLEV stands out for its unique style. Pag 20

SOMMARIO

NEW LAMPS _	LE NUOVE LAMPADE OLEV SEMBRANO FLUTTUARE NELL'ARIA _ 4
EVENTS_	OLEV ILLUMINA LA CASA PASSIVA PIÙ AVANZATA (E PREMIATA) DI SEMPRE _ 16
RESIDENTIAL PROJECT_	UN ANGOLO DI PACE E DESIGN TRA LE COLLINE _ 20
RESIDENTIAL PROJECT _	MUSICA E SCENOGRAFIE DI LUCE: QUI IL LUSO È DI CASA _ 28
RESIDENTIAL PROJECT _	ILLUMINARE LA CASA NERA: UN PROGETTO NON CONVENZIONALE _ 36
RESIDENTIAL PROJECT _	UN LIGHTING DESIGN COME UN PERFETTO ABITO SU MISURA _ 44
RESIDENTIAL PROJECT _	RESIDENZA STORICA CORTE RUBBI _ 52
RESTAURANT PROJECT _	DISCRETA, MA DI GRANDE IMPATTO: ECCO L'ILLUMINAZIONE DI "TUO" _ 58
OFFICE PROJECTS _	NUOVI UFFICI SCM FRIGO SPA: LA LUCE CHE TI FA SENTIRE A CASA _ 66
OFFICE PROJECTS _	L'AZIENDA VINICOLA NASCOSTA DENTRO LA COLLINA _ 74
RESTAURANT PROJECT _	LA LUCE DINAMICA PER IL RISTORANTE 'LA VENEZIANA' _ 84

SUMMARY

NEW LAMPS _	THE NEW OLEV LAMPS LOOK LIKE THEY ARE GRACEFULLY FLOATING _ 4
EVENTS_	OLEV ILLUMINATES THE MOST ADVANCED (AND AWARD-WINNING) PASSIVE HOUSE EVER _ 16
RESIDENTIAL PROJECT_	A DESIGNER OASIS OF CALM IN THE HILLS _ 20
RESIDENTIAL PROJECT _	MUSIC AND LIGHT SCENES: THIS VILLA IS THE EPITOME OF LUXURY _ 28
RESIDENTIAL PROJECT _	LIGHTING A BLACK HOUSE: AN UNCONVENTIONAL PROJECT _ 36
RESIDENTIAL PROJECT _	THIS LIGHTING SCHEME IS LIKE A TAILOR-MADE SUIT _ 44
RESIDENTIAL PROJECT _	THE HISTORIC HOME 'CORTE RUBBI' _ 52
RESTAURANT PROJECT _	SUBTLE YET VISUALLY STRIKING: THE LIGHTING DESIGN FOR "TUO" RESTAURANT _ 58
OFFICE PROJECTS _	IN THE NEW SCM FRIGO SPA'S OFFICE SPACE THE LIGHTING MAKES YOU FEEL AT HOME _ 66
OFFICE PROJECTS _	THE WINERY INSIDE THE HILLSIDE _ 74
RESTAURANT PROJECT _	DYNAMIC LIGHTING FOR THE 'LA VENEZIANA' RESTAURANT _ 84

_ 4



_ 16



_ 20



_ 28



_ 36



_ 44



_ 52



_ 58



_ 66



_ 74



_ 84



LE NUOVE LAMPADE OLEV SEMBRANO FLUTTUARE NELL'ARIA

Ecco la nuova famiglia di corpi illuminanti di design firmata da Marc Sadler per OLEV.

THE NEW OLEV LAMPS LOOK LIKE THEY ARE GRACEFULLY FLOATING
Here is the new series of designer lamps created by Marc Sadler for OLEV.

Marc Sadler



“Overfly è una collezione che utilizza il know how consolidato nato dalla collaborazione con OLEV iniziata qualche anno fa. E' un buon esempio di ottimizzazione di processi produttivi.”

“Overfly is a collection that uses the solid know-how born from the collaboration with OLEV that started a few years ago. It is a good example of optimization of production processes.”





Linee minimali ed un'estetica leggera: le nuove lampade **OLEV** firmate da **Marc Sadler** sembrano elegantemente fluttuare nell'aria.

Overfly, il nome della famiglia, non lascia spazio ad interpretazioni. Sono lampade leggere, pensate per restare in volo, ma essere notate. Quasi come un UFO, di cui richiamano l'iconica forma.

Le eleganti finiture sono una selezione unica, creata appositamente per OLEV. L'effetto opaco "super-matt", pieno e corposo, è frutto di un processo completamente artigianale, svolto da abili artigiani italiani.

In anteprima su OLEV Magazine, ecco allora tutti i modelli della famiglia che arricchiranno la collezione OLEV 2022.

With their minimalist lines and delicate aesthetics, the new **OLEV** lamps designed by **Marc Sadler** seem to float elegantly in the air.

The name **Overfly** describes the series perfectly. The lamps are lightweight, designed to be suspended gracefully but still catch the eye. Almost like a UFO, whose iconic shape they also evoke.

The unique selection of refined finishes was created specifically for OLEV. The full-bodied *super-matt* effect is the result of an entirely artisanal process developed by skilled Italian craftsmen.

Here is an exclusive preview of all the models in the Overfly series that will become part of the OLEV 2022 collection.

OVERFLY

Il modello che dà il nome alla famiglia è la versione più minimale.

Vietato però farsi ingannare dalle dimensioni contenute: la lampada proietta un **fascio luminoso potente e deciso verso il basso**.

A scelta, è possibile aggiungere un filtro a nido d'ape anti-abbagliamento per addolcire il fascio luminoso negli ambienti in cui è prevista una luce più morbida.

È disponibile in sei differenti finiture, per creare abbinamenti cromatici raffinati.

The piece that gives the name to the series is the most minimalist version.

But don't be fooled by its compact size: the lamp projects a **bright and intense light beam downwards**.

On request, it is possible to add an anti-glare honeycomb filter to soften the light beam for settings where gentler lighting is required.

It is available in six different finishes for sophisticated colour combinations.



OVERFLY PLUS

Overfly Plus è la sospensione che richiama l'iconica forma degli UFO.

Una lampada leggera e minimale, ma con un design che non passa inosservato, anche grazie alle **lavorazioni godronate**.

È ideale per illuminare un tavolo da pranzo, diffondendo una **luce diretta** e confortevole grazie al filtro a nido d'ape già integrato nella sorgente luminosa.

Overfly Plus is the pendant lamp that evokes the iconic shape of a UFO.

The design of this delicate and minimalist lamp certainly doesn't go unnoticed, also thanks to the **knurled details**.

It is ideal for illuminating a dining table, providing **direct and comfortable lighting** thanks to the honeycomb filter integrated into the light source.





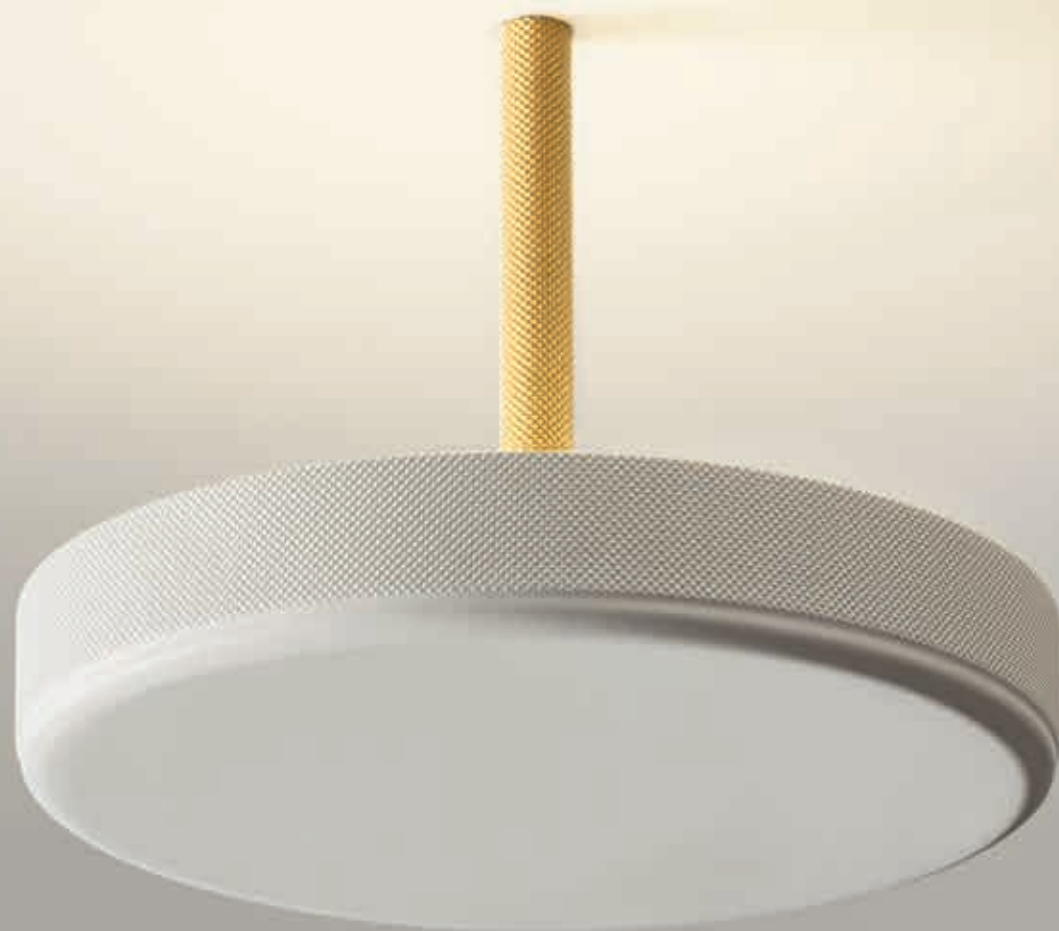
OVERFLY PLUS PL

Overfly Plus PL è una lampada da soffitto.

Unisce l'originale design di Overfly Plus alla funzionalità del modello base per dare vita ad una sorgente di **luce indiretta**, adatta per un'illuminazione confortevole e diffusa.

Overfly Plus PL is a ceiling lamp.

It's an **indirect light source**, which combines the original design of Overfly Plus with the functionality of the basic model. It's ideal for comfortable and diffused lighting.





Il modulo abitativo Biosphera Genesis sull'Isola di San Servolo -VE-

OLEV ILLUMINA LA CASA PASSIVA PIÙ AVANZATA (E PREMIATA) DI SEMPRE

Biosphera Project arriva alla quarta generazione di moduli abitativi rigenerativi, dove non poteva mancare la luce per il benessere.

OLEV ILLUMINATES THE MOST ADVANCED (AND AWARD-WINNING) PASSIVE HOUSE EVER

Biosphera Project is now in its fourth generation of regenerative housing modules, where light for the well-being is essential.

BIOSPHERA GENESIS: DALL'AUTONOMIA ENERGETICA ALL'ACCRESIMENTO SENSORIALE.

Il progetto Biosphera nasce nel 2012 con l'obiettivo di **creare la casa del futuro**.

Una casa dove vivere il **massimo comfort abitativo**, completamente **scollegati da fonti energetiche esterne**.

BIOSPHERA GENESIS: FROM ENERGY SELF-SUFFICIENCY TO SENSORY ENHANCEMENT.

The Biosphera project was launched in 2012 with the aim of creating **the home of the future**.

A house where you can experience **the highest living comfort**, completely **disconnected from external energy sources**.



Dalla collaborazione tra professionisti, aziende, biologi, medici, docenti Universitari è nata la prima versione di **"casa passiva"**, costruita sotto forma di **modulo itinerante**.

"Passiva" perché non richiede di essere allacciata a reti esterne per offrire i normali servizi come bagno, cucina, elettrodomestici.

Le innovazioni sviluppate da Biosphera hanno meritato ben due **Energy Globe Award**, il premio sulla sostenibilità patrocinato dalle Nazioni Unite.

Thanks to the collaboration among professionals, companies, biologists, doctors, and university professors, the first version of the **"passive house"** was born as an **itinerant housing module**.

"Passive" means it doesn't need to be connected to external grids to supply standard services such as the bathroom, kitchen, and household appliances.

The innovations developed by Biosphera have earned it **two Energy Globe Awards**, the sustainability prize sponsored by the United Nations.





La fisiologia è il focus di Biosphera Genesis, l'ultima versione di modulo abitativo passivo.

L'ambiente del modulo è stato progettato per generare benessere influenzando positivamente i cinque sensi, con interni ed esterni completamente rinnovati.

In particolare, la stimolazione dei sensi avviene riproducendo elementi del mondo naturale attraverso:

aromaterapia, musicoterapia, cromoterapia, luci a controllo del ritmo circadiano, tecnologie di purificazione dell'aria mediante fotocatalisi o fitodepurazione, lampade con bioindicatori e superfici igroscopiche per il controllo attivo naturale dell'umidità interna...

Secondo gli studi in materia di biofilia, "più un ambiente riproduce elementi del mondo naturale, più viene percepito come rigenerativo".

Physiology is the focus of Biosphera Genesis, the latest version of the passive housing module.

The module's environments were designed to generate well-being by enhancing the five senses.

By replicating elements of the natural world, the senses are stimulated through:

aromatherapy, music therapy, chromotherapy, light that follows the circadian rhythm by propagating automatically the same Kelvins of an open environment, air purification technologies, control of internal humidity ...

According to biophilic studies, "the more closely an environment reproduces elements of the natural world, the more it is perceived as regenerative".

L'ILLUMINAZIONE OLEV NEGLI INTERNI DEL NUOVO MODULO ABITATIVO.

Dal 2019 OLEV è stata scelta come **main partner di Biosphera Project**, per realizzare l'illuminazione interna della quarta generazione di modulo.

La luce è infatti uno degli elementi che più influisce sulla fisiologia e psicologia umana.

E attraverso le tecnologie OLEV, è possibile creare **la luminosità ideale per produrre benessere.**

I corpi illuminanti OLEV utilizzati per Biosphera Genesis presentano la tecnologia **Biolight**.

Biolight segue e rispetta il ritmo circadiano riproducendo la variazione della luce di un ambiente aperto. Il tutto in maniera completamente automatica.

OLEV LIGHTING INSIDE THE NEW HOUSING MODULE

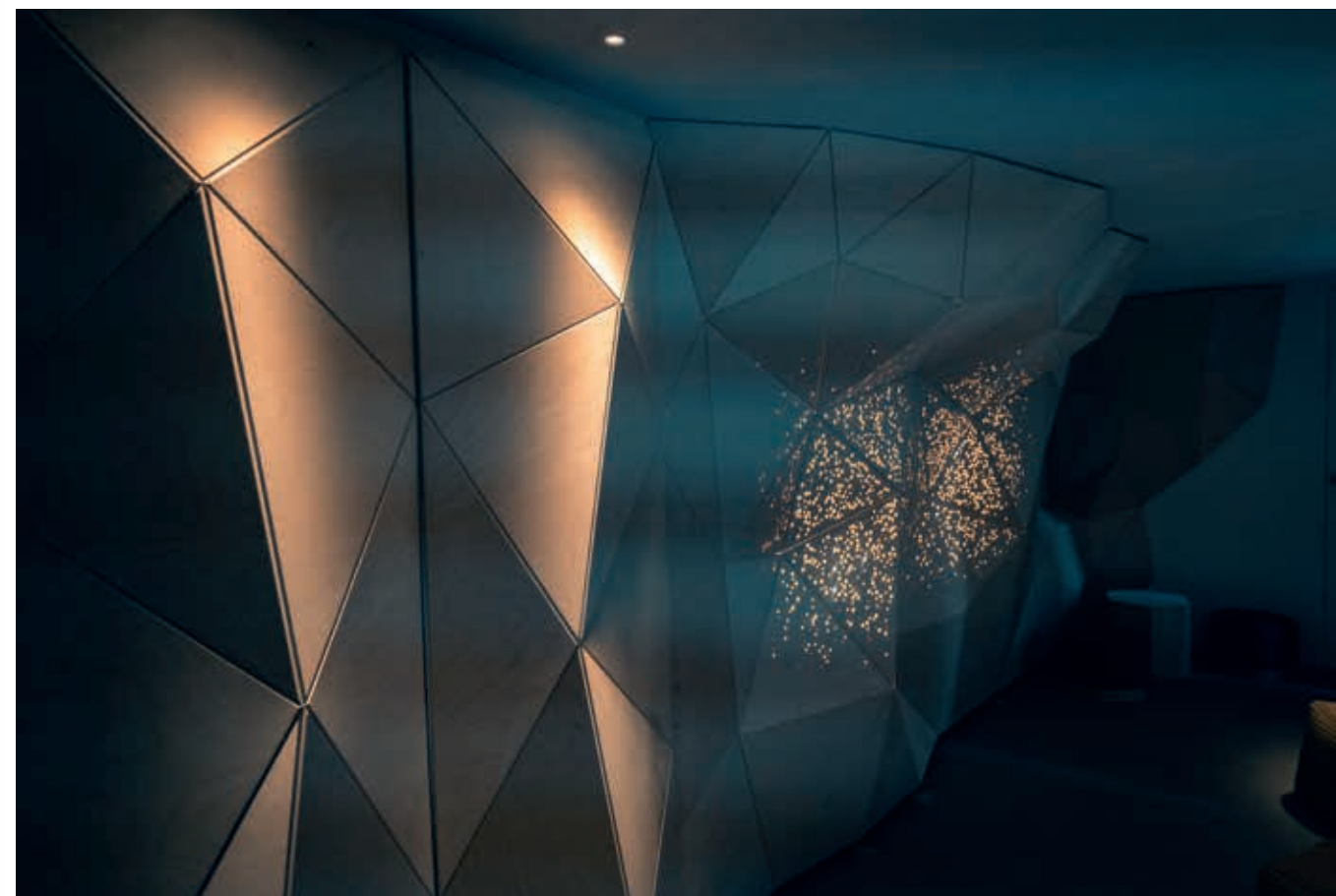
Since 2019, OLEV has been selected as the **main partner of the Biosphera Project** to provide the interior lighting for the fourth generation module.

After all, light is one of the elements that most influences human physiology and psychology.

And by using the OLEV technologies, it is possible to create the **ideal lighting to generate well-being.**

The OLEV lighting fixtures used for Biosphera Genesis feature **Biolight** technology.

Biolight follows and complies with the circadian rhythm by reproducing light variation in an outdoor environment. This is achieved in a completely automatic way.



UN ANGOLO DI PACE E DESIGN TRA LE COLLINE

La villa firmata dall'Arch. Scanavacca e illuminata da OLEV si distingue per uno stile unico e il paesaggio che la circonda.

A DESIGNER OASIS OF CALM IN THE HILLS

The new residential project by Architect Dario Scanavacca and OLEV stands out for its style and the surrounding landscape.

Nel cuore della campagna veneta, ai piedi delle verdeggianti colline alle porte di Bassano del Grappa, sorge una villa di nuova costruzione.

Il paesaggio, l'area esterna con piscina e il design contemporaneo rendono questa villa **un progetto unico nel suo genere**.

Oltre le grandi pareti vetrate della zona living, si allarga una visione semplicemente spettacolare.

La sensazione è di trovarsi in **una location privilegiata per ristabilire un profondo legame con la natura**, grazie alla pace che circonda l'abitazione.

Di giorno gli ambienti interni sono ricchi di luce naturale, che di sera lascia il posto a **luci artificiali nascoste nell'architettura**.

This newly-built villa is located just outside the city of Bassano del Grappa, immersed in the Venetian countryside and surrounded by verdant hills.

The landscape, the outdoor space with a swimming pool, and its contemporary design make this villa **truly one of a kind**.

Outside the floor-to-ceiling glass windows, the view is just stunning.

It's **a privileged location for connecting with Nature** and feeling inner peace by contemplating it.

The indoor spaces are filled with natural light during the day and **recessed artificial lights** in the evening.



Il committente aveva richiesto infatti un'illuminazione discreta, poco appariscente. Un'illuminazione di tipo tecnico, senza nemmeno il classico lampadario sopra il tavolo da pranzo.

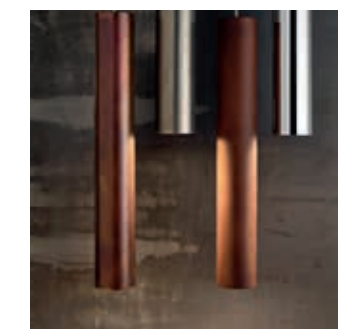
Marco Gaspari, lighting designer di **OLEV**, ha realizzato il progetto illuminotecnico insieme allo studio.

Il supporto dell'azienda è stato fondamentale nella scelta delle soluzioni illuminotecniche più adatte allo scopo.

That's because the clients were looking for minimal, unobtrusive lighting. They didn't even want a pendant hanging above the dining table.

Marco Gaspari, **OLEV's** lighting specialist, designed the lighting scheme together with the studio.

The company's support was fundamental in choosing the best possible lighting solutions.



CYLINDER
Design OLEV Design Lab

CORPI ILLUMINANTI DA INCASSO MANTENGONO UN'ESTETICA MODERNA E MINIMALE

L'illuminazione dell'abitazione consiste prevalentemente in profili LED e faretto da incasso.

Nel soggiorno e nella cucina, i **profili OLEV Ghost Line** integrati nelle pareti formano una sorta di gola luminosa.

La luce si diffonde in tutte le direzioni, esaltando i toni caldi del pavimento in legno e le magnifiche travi a vista.

Le uniche eccezioni ai corpi illuminanti da incasso sono le sospensioni **OLEV Cylinder**, utilizzate per illuminare l'isola della cucina, e le applique **OLEV Turn** nella zona living che proiettano la luce verso l'alto.

RECESSED LIGHTING FIXTURES MAKE FOR MINIMAL AND MODERN AESTHETICS

The house has been illuminated mostly with recessed LED profiles.

In the living room and in the kitchen, the **OLEV Ghost Line profiles** built into the walls form a sort of illuminated cavity.

The cavity spreads light around the room, enhancing the warm wood tones of the floor and the exposed beams.

The only exceptions to the recessed fixtures are the **OLEV Cylinder** pendants, used for illuminating the kitchen island, and the **OLEV Turn** sconces, which direct light upwards in the living room.





TURN
Design OLEV Design Lab

SCENARI LUMINOSI PERSONALIZZABILI GRAZIE ALL'INTEGRAZIONE CON LA DOMOTICA

La tecnologia LED integrata con il sistema di domotica consente inoltre di regolare la luminosità, passando in un singolo istante **da luci intense a luci più soffuse**.

A seconda dell'orario della giornata o della situazione, il cliente può creare molteplici scenari luminosi.

CUSTOM LIGHT SETTINGS THANKS TO THE INTEGRATION WITH THE HOME AUTOMATION SYSTEM

The LED technology's integration with a home automation system allows the homeowners to adjust light intensity, going **from intense to softer light**.

They can create multiple lighting settings according to the time of day or their specific needs.



Project: Arch. Dario Scanavacca
Foto: Tommy Ilai
Lighting design: Marco Gaspari di OLEV
Lamps: OLEV





RESIDENTIAL PROJECT

MUSICA E SCENOGRAFIE DI LUCE: QUI IL LUSO È DI CASA

Eddy Corradin, lighting designer di OLEV, svela i segreti dietro le atmosfere quasi cinematografiche di questa lussuosa abitazione con piscina.

MUSIC AND LIGHT SCENES: THIS VILLA IS THE EPITOME OF LUXURY

Eddy Corradin, OLEV's lighting designer, reveals the secrets behind this luxury property's cinematic environments.

In questa **villa privata** di nuova costruzione, il **lusso è di casa**.

Una **meravigliosa area esterna con piscina**, circondata da rigogliose palme e piante tropicali, richiama le atmosfere cinematografiche di Miami South Beach.

Gli interni oltre le lunghe pareti vetrate sono moderni e curati in ogni minimo dettaglio.

Le specifiche richieste del committente erano l'occasione ideale per realizzare **un progetto di illuminazione molto sofisticato**.

Tra soffitti che simulano il cielo durante il giorno, musica e scenografie di luci colorate, l'illuminazione artificiale esalta l'interior design curato da **Bigolin Arredamenti**.

This newly-built property is **the epitome of luxury**.

The **astonishing outdoor area with a pool**, lush palm trees, and tropical plants has a clear Miami South Beach vibe.

The large rooms beyond the glazed walls are a showpiece of what a modern home can be.

The whole setting was perfect for working on a very sophisticated **lighting project**.

With ceilings that simulate the sky during the day, music, and light scenes, the OLEV team's lighting scheme enhances every single detail of the interiors by **Bigolin Arredamenti**.



CEMENTO
Design Roberto Lanaro e
Luca Toniolo

NELL'AREA ESTERNA LUCI E MUSICA SONO SEMPRE A PORTATA DI MANO

Nell'area esterna l'illuminazione non poteva limitarsi alle luci installate nella pompeiana.

Serviva un tocco di creatività per consentire al cliente di rilassarsi e sorprendere gli ospiti durante le serate in compagnia.

La scelta è ricaduta su **OLEV Cemento**, lampada che diffonde luce e musica contemporaneamente.

Tramite un'app per smartphone, il cliente può impostare differenti scenografie di luci e cambiare le canzoni diffuse dalle lampade-speaker: il tutto comodamente dallo sdraio o dalla piscina.

SMART LIGHTS AND AUDIO IN THE OUTDOORS

In the outdoor area, the lighting couldn't be limited to the lights installed into the gazebo.

Such a sophisticated setting needed a creative touch so the owners could enjoy their space and wow guests during dinner parties.

We chose **OLEV Cemento**, the lamp speaker that combines lighting and music.

Using a mobile app, the owners can set multiple light scenes and play audio from their phones. All while relaxing on the deckchair by the pool.

UN'ESPERIENZA IMMERSIVA NELLA CAMERA PADRONALE GRAZIE ALL'ILLUMINAZIONE DINAMICA

L'esperienza immersiva e coinvolgente prosegue nella camera padronale, dove il cliente aveva espresso l'esigenza di creare **un forte collegamento con le scenografie luminose dell'esterno**.

La soluzione scelta è stata l'installazione di un telo termoteso sopra il letto, con all'interno un'illuminazione a LED dinamica.

Il cliente ha così a disposizione due effetti di luce diffusa. Può scegliere **un'illuminazione che simula la variazione della luce naturale**, passando da luce calda a luce bianca nel corso della giornata. Oppure può optare per **un'illuminazione RGB**, per giocare con centinaia di diverse tonalità luminose trasformando l'atmosfera della camera in pochi secondi.

AN IMMERSIVE EXPERIENCE IN THE MASTER BEDROOM THANKS TO DYNAMIC LIGHTING

The immersive and engaging experience goes on in the master bedroom, where the client **wanted to create a strong indoor-outdoor connection**.

We installed a stretch ceiling over the bed, with dynamic LED lighting embedded in it.

The owners can choose between two stunning ambient lighting effects. They can have a light that **mimics the variation of natural sunlight**, going from warm to white throughout the day. Or they can surround the room in hundreds of different electrifying colors, using **RGB lighting** to change the room's mood in a few seconds.



L'ILLUMINAZIONE MINIMALE INTEGRATA NELL'ARCHITETTURA VALORIZZA LE TRAVI A VISTA BIANCHE

All'interno della villa, l'elemento architettonico che ruba la scena è il soffitto.

Il profilo **OLEV Ghost Line**, installato per tutta la lunghezza della zona living e della cucina, consente di creare **una piacevole luce diffusa che valorizza le splendide travi a vista bianche**.

MINIMAL BUILT-IN LIGHTING ENHANCES THE EXPOSED WHITE BEAMS

Inside the villa, the single architectural element stealing the scene is the ceiling.

The **OLEV Ghost Line profile**, built into the living room and kitchen's walls, provides **pleasant ambient lighting that enhances the exposed beams**.



BEAM STICK NUANCE
Design Marc Sadler

RAFFINATE SOSPENSIONI DI DESIGN PORTANO LA TRADIZIONE DEL VETRO SOFFIATO IN CUCINA

Sopra il tavolo da pranzo in cucina, il cliente voleva evitare un unico grande lampadario, considerato troppo dominante.

Abbiamo optato per una combinazione di più sospensioni di design, il modello OLEV Beam Stick Nuance.

Questa raffinata sfera in vetro soffiato viene realizzata in Italia in modo artigianale, secondo l'antica tradizione delle vetrerie veneziane.

La sovrapposizione di più strati di vetro crea una texture sfumata, resa ancora più vivida dalla sorgente di luce all'interno della sfera.

E grazie alla sorgente luminosa aggiuntiva che proietta la luce sul tavolo da pranzo, la combinazione di ben otto elementi con differenti finiture dà vita ad una composizione funzionale e dallo straordinario impatto decorativo ha spiegato Eddy Corradin di OLEV.

REFINED DESIGNER PENDANTS BRING THE TRADITION OF GLASS BLOWING INTO THE KITCHEN

The client didn't want a large central pendant for the dining table because it would look too bulky.

We opted for a cluster of **designer pendants**, the **OLEV Beam Stick Nuance**.

This refined sphere made from mouth-blown glass is crafted in Italy, by skilled artisans who carry on the age-old Venetian tradition.

The overlapping glass layers create a **gradient texture**, made even more vivid by the light source inside the sphere.

And thanks to the additional light source which directs the light onto the dining table, the combination of eight elements with different finishes makes for a **stunning and visually striking composition**.



Interior Design: Bigolin Arredamenti
Foto: Tommy Ilai
Lighting design: Eddy Corradin di OLEV
Lamps: OLEV

ILLUMINARE LA CASA NERA: UN PROGETTO NON CONVENZIONALE

L'Arch. Massimo Broglio racconta la sfida di illuminare in modo suggestivo e funzionale una casa completamente nera.

LIGHTING A BLACK HOUSE: AN UNCONVENTIONAL PROJECT

Architect Massimo Broglio tells about the challenge of lighting a black house to elevate its aesthetic while adding functionality.



La forma rigorosa di questa villa di nuova costruzione nasce dal lotto di terreno disponibile, un'area delimitata da varie abitazioni già esistenti.

È una forma ad "L" con la parte giorno rivolta verso l'esterno, dove si trova un ambiente ampio per il tempo libero con piscina e patio.

Il contesto ad alta densità residenziale non offriva riferimenti con cui dialogare. Così è nata l'idea di caratterizzarla con uno stile deciso rispetto alle abitazioni circostanti realizzando una **casa nera**.

Il nero, che è in realtà un grigio antracite molto scuro, creava però una serie di problemi per l'illuminazione notturna.

In più, serviva **una luce che rendesse la scelta cromatica originale, ma non aggressiva**.

Qui è entrata in campo **OLEV** e il suo team di lighting designer.

Per sviluppare progetti unici e particolari come questo serve infatti un'azienda capace di interpretare le esigenze del professionista... E anche in questo caso OLEV si è rivelata una garanzia, il partner ideale.

This newly-built villa's strict lines were dictated by the available plot of land, an area bordered by several existing homes.

The "L-shaped" house's living area faces the large outdoor space, with a pool and patio.

There were no references for dialogue in such a densely built residential area. That's why we went for a bold move to differentiate it from the surrounding buildings... And we **painted it black**.

However, the black colour, which is actually a very dark charcoal gray, came with its own set of outdoor lighting problems.

In addition to that, we needed a type of lighting that would give the house **a dramatic look, but not in an aggressive way**.

That's where **OLEV** came in.

For such unique projects, you need a company capable of interpreting the needs of the architect... And even this time, OLEV proved to be the ideal partner.



PICCOLI FARETTI DEFINISCONO UN RITMO SULLA FACCIATA

Il team di lighting designer ha progettato un'illuminazione con i **faretti ad incasso Maxi Dot Down Light**.

All'esterno, la luce puntiforme dall'alto verso il basso rende la casa leggera, minimale e comunque molto caratteristica.

Gli effetti di chiaroscuro definiscono un ritmo sulla facciata, **alternando bellissime zone d'ombra a zone più illuminate**.

SMALL SPOTLIGHTS GIVE A SENSE OF RHYTHM TO THE FACADE

The lighting specialists designed a lighting scheme with **recessed spotlights, the Maxi Dot Down Light**.

These downlights make the house's minimal and slender aesthetics stand out.

The chiaroscuro effects give a sense of rhythm to the facade, **alternating beautiful shadows to more illuminated portions**.



MAXI DOT DOWN LIGHT
Design Filippo Cannata



LA LUCE CALDA CREA UNA CONTINUITÀ TRA INTERNI ED ESTERNI

L'illuminazione degli interni ricalca quella dell'esterno.

L'intensità della luce è ovviamente diversa, ma l'utilizzo dello stesso tipo di colorazione consente di far percepire una continuità tra gli spazi **attraverso le vetrate della zona giorno**.

I faretti da incasso **OLEV Ghost Big** forniscono una luce funzionale.

WARM LIGHT CREATES CONTINUITY FROM THE INTERIOR TO THE OUTDOORS

The indoors' warm lighting mimics the outdoors'.

The light intensity is different, but using the same colour temperature creates **continuity from the interior to the outdoors through the glazed living room**.

The recessed **OLEV Ghost Big** downlights provide **functional lighting**.



UN LAMPADARIO ART DÉCO REALIZZATO SU DISEGNO ARREDA E ILLUMINA LA ZONA PRANZO

L'unico lampadario della casa si trova nella zona pranzo, sopra il tavolo.

È un **lampadario completamente custom**, realizzato da OLEV su disegno.

Il punto di partenza del progetto era una lampada a sfera, il globo luminoso tipico degli anni Trenta e del movimento Bauhaus.

La reinterpretazione in chiave Art Déco ha dato vita ad un oggetto d'arredo di grande personalità.

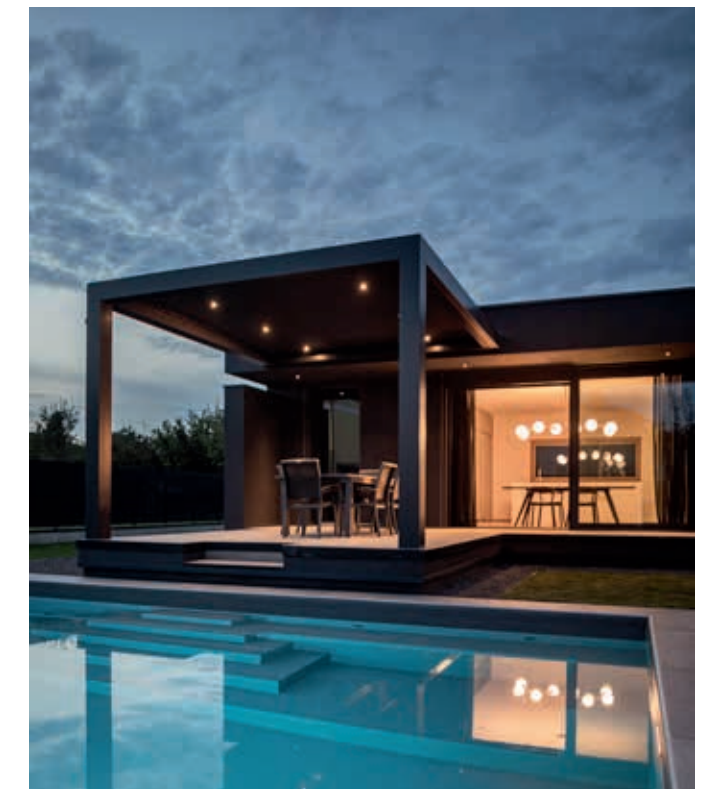
Da un elemento a snodo a forma esagonale dipartono tutti i bracci con le varie lampade, che diffondono la luce perfetta per un ambiente conviviale.

A CUSTOM ART DÉCO PENDANT DECORATES AND ILLUMINATES THE KITCHEN-DINER

The only pendant of the house is in the kitchen-diner, and it's obviously been positioned over the dining table.

It's a **completely custom pendant**, built from scratch by OLEV: several spheres departing from a single hexagonal jointed element provide a warm ambience perfect for mealtimes.

The project started from a globe-shaped lamp, the sphere typical of the 1930s, and the Bauhaus movement, which was given an Art Déco twist to make for a sensational statement piece.



Project: Arch. Massimo Broglio
Foto: Tommy Ilai
Lighting design: Andrea Lanaro di OLEV
Lamps: OLEV



UN LIGHTING DESIGN COME UN PERFETTO ABITO SU MISURA

L'Arch. Pierantonio Dalla Riva racconta il progetto pazientemente personalizzato in ogni dettaglio per illuminare un'esclusiva villa contemporanea.

THIS LIGHTING SCHEME IS LIKE A TAILOR-MADE SUIT

Architect Pierantonio Dalla Riva tells about an exclusive contemporary villa's lighting project, patiently customised down to the last detail.

Progettare l'illuminazione di un'abitazione è come realizzare un abito su misura: deve calzare a pennello ed essere comodo per chi lo porta.

Ma un abito non si porta se non è bello da vedere. Allo stesso modo, la ricerca della massima funzionalità nell'illuminazione non deve sacrificare l'estetica.

Queste erano le premesse per illuminare Villa Prestige, esclusiva abitazione che si presenta come **un'opera ambiziosa di architettura contemporanea**.

Il volume semplice e puro dell'esterno si completa con ariosi ambienti interni, che dovevano essere personalizzati con altrettanti scenari luminosi.

Era necessario un progetto illuminotecnico completamente su misura, con **una stretta collaborazione tra azienda e progettista**.

Il lighting design è stato sviluppato in collaborazione con i professionisti **OLEV**.

Il confronto costante e sempre costruttivo ha consentito di individuare i sistemi luminosi per raggiungere il risultato immaginato in fase di ideazione.

Designing the lighting for a house is like creating a tailor-made suit: it has to fit like a glove and be comfortable for the client.

But let's not forget that you can't wear a suit unless it looks good: aesthetics should never be sacrificed in favour of functionality.

This was the thought behind the lighting design project for Villa Prestige, an exclusive property that stands out as **an impressive example of contemporary architecture**.

The exterior's pure and simple volume is completed by airy indoor spaces, which had to be personalised with as many light settings.

We needed a completely custom lighting design project, which demanded **close collaboration between the designer and the manufacturer**.

The lighting design project was developed together with **OLEV's** specialists, who allowed us to find the best lighting solutions to achieve the desired result.



LA LUCE DIFFUSA RENDE GLI SPAZI PIACEVOLI DA VIVERE

Per illuminare un'abitazione tanto all'avanguardia, il primo passo era ricercare soluzioni che la rendessero **piacevole da vivere**.

La **luce molto diffusa**, anche se con un'intensità differente a seconda dell'ambiente, crea spazi versatili e funzionali.

In cucina, l'illuminazione si concentra sull'isola e sul piano di lavoro, dove ha il compito di mantenere la massima luminosità, senza zone d'ombra.

Nella zona living, consente di disporre di un ambiente confortevole, dove rilassarsi e trascorrere piacevoli momenti in famiglia.

THE DIFFUSED AMBIENT LIGHT MAKES IT MORE PLEASANT TO BE AT HOME

For illuminating such a cutting edge house, the first step was looking for solutions that would make it **more pleasant to be at home**.

The **diffused ambient light** creates versatile and functional spaces, with different amounts of light from one room to another.

In the kitchen, the lighting focuses on the island and on the worktop, creating bright, shadow-free areas.

In the living room, it makes for a comfortable space, ideal for the whole family to relax and spend time together.



CORPI ILLUMINANTI DA INCASSO ESALTANO GLI ARREDI RAFFINATI

Gli ampi ambienti interni sono stati illuminati utilizzando quasi solo **corpi illuminanti da incasso**.

Faretti e profili LED che scompaiono all'interno degli alti soffitti mantengono l'ambiente neutro, con un'estrema pulizia estetica.

Proprio l'impiego di corpi illuminanti da incasso ha concesso la **massima libertà creativa**.

I prodotti OLEV si integrano alla perfezione nell'architettura della villa, esaltando i raffinati arredi e le finiture ricercate.

RECESSED LIGHTING FIXTURES ENHANCE THE REFINED FURNISHINGS

In the spacious interiors, we mainly used **recessed lighting fixtures**.

Downlights and LED profiles built into the high ceilings are extremely neat and keep the environment neutral.

Using recessed lighting fixtures gave us **total freedom in the choice of the decor**.

The OLEV products perfectly integrate into the villa's architecture, enhancing the refined furnishings and finishes.

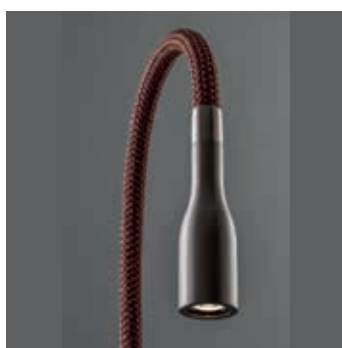
Abitazione privata - Venezia

SIAMO A VENEZIA, NELLA RESIDENZA STORICA CORTE RUBBI CURATA NEGLI INTERNI DALLO STUDIO SPAZIO VOLUME COLORI.

I designer **Paola Aceti** e **Matteo Ferramosca** raccontano questo speciale progetto che ha riportato in vita antiche atmosfere.

LOCATED IN THE CITY CENTER OF VENICE, THE HISTORIC HOME 'CORTE RUBBI' FEATURES NEW INTERIORS DESIGNED BY ITALIAN FIRM **SPAZIO VOLUME COLORI**.

The designers **Paola Aceti** and **Matteo Ferramosca** describe this special project that has brought ancient atmospheres back to life.



OLORFLEX

All'interno dell'abitazione abbiamo cercato di riprodurre le sensazioni della Venezia del 1732.

In quell'anno, il Consiglio dei Dieci delibera che tutta la città venga illuminata per ragioni di sicurezza.

Ma i primi 'ferai' (fanali) installati in piazza San Marco non solo consentono ai veneziani di orientarsi tra le calli al calare delle tenebre...

Le loro flebili fiammelle fanno scintillare i mosaici della Basilica, creando riflessi luminosi sulle facciate delle Procuratie...

Venezia diventa così ancora più **suggestiva e romantica**.

L'immagine di una città illuminata dalle prime lanterne stradali ha ispirato l'atmosfera in cui viene immerso l'ospite della residenza.

Inside the house, we tried to create the charming feel of the city of Venice in 1732.

That year, the Council of Ten decided to light all of the city for security reasons.

But the first 'ferai' (lanterns) installed in St Mark's Square not only allowed the inhabitants to walk safely through the city's back alleys in the darkest hours...

Their faint glows made the Basilica's mosaic sparkle, creating bright reflections on the Procuratie's facades...

That's how Venice became even more **evocative and romantic**.

The atmosphere that surrounds the guests of the residence was inspired by the image of the floating city lit by the first street lights.

Abbiamo optato per un'illuminazione molto **calda**, mai eccessiva.

Nelle parti comuni abbiamo utilizzato faretti spot, per focalizzare l'attenzione su punti specifici come le pareti in legno antiche, le lavorazioni particolari sui solai, le superfici in pietra.

In questo modo, l'ospite percepisce fin dal suo arrivo il fascino e la storicità della residenza.

In generale, negli interni degli appartamenti si alternano in modo asimmetrico zone più illuminate ad altre meno illuminate.

È un effetto ispirato proprio ai ferai veneziani, che rende la dimora più interessante.

Accanto agli elementi architettonici antichi, convivono però soluzioni decisamente più moderne.

We opted for a **warm, delicately-diffused light**.

We used spotlights for the common parts to focus the attention on specific details such as the antique wooden walls, the workmanship of the attics, and the stone surfaces.

This way, the guests can get the authentic Venetian experience as soon as they walk through the door.

Inside the apartments, more illuminated areas alternate asymmetrically with less illuminated ones.

This pattern has been inspired by the Venetian lanterns... And it makes the house more interesting.

The designers were given plenty of creative freedom, which allowed them to slip modern touches into the traditional architectural elements.





Il progetto vuole ricordare all'ospite le atmosfere della Venezia del Settecento.

Ma questo non ci ha impedito di adottare soluzioni non convenzionali, anche in contrasto con la classicità del luogo.

Ad esempio, i **faretto su binario OLEV Beam Master Track** illuminano gli elementi architettonici più antichi.

Con la **finitura opaca nero/oro** e il design lineare ed elegante, si sono rivelati particolarmente adatti ad esaltare l'originalità del progetto.

We wanted to establish a distinctly Venetian mood for the home.

But this didn't stop us from adopting unconventional solutions, in contrast with the house's classic aesthetic.

For example, the **track spotlights OLEV Beam Master Track** illuminate the oldest architectural elements.

With their **matte black/gold finish** and the linear and elegant design, they're perfect for adding a unique touch to the whole project.



BEAM MASTER TRACK
Design Marc Sadler



Project: Paola Aceti, Matteo Ferramosca
Foto: Inlet Studio
Lighting design: Marco Gaspari di OLEV
Lamps: OLEV



DISCRETA, MA DI GRANDE IMPATTO: ECCO L'ILLUMINAZIONE DI "TUO"

Il racconto degli architetti di **WM Studio Associato Menato & Meneghetti** spiega che per dare ad un edificio un grande impatto visivo, non sempre la soluzione è un'illuminazione "ad effetti speciali".

SUBTLE YET VISUALLY STRIKING: THE LIGHTING DESIGN FOR "TUO" RESTAURANT
WM Studio Associato Menato & Meneghetti explain that when it comes to enhancing the visual impact of a building, adding "special effects" to the lighting design may not always be the best solution.

Lo dimostra il nuovo **Ristorante TUO di Merano**, che riesce a sorprendere attraverso poche sorgenti luminose sapientemente posizionate dal team OLEV.

Il grande fabbricato era il vero punto di forza del ristorante:

l'edificio è nato ai margini di un'area produttiva, e ne conserva i canoni architettonici.

L'illuminazione aveva il compito di mettere in evidenza le caratteristiche più originali, nello specifico:

- **il portale frontale** lungo 23 metri ed alto 6, un vero e proprio biglietto da visita che rende il locale memorabile;
- **il portico laterale** che si estende per 8 metri di altezza e include l'innesto di due corpi di fabbrica;
- **il metallo scuro intervallato da grandi vetrate** che sembra avvolgere l'edificio.

Il tutto in modo molto discreto, proprio per valorizzare l'architettura.

I corpi illuminanti OLEV risultano quasi invisibili. L'effetto finale, però, non passa di certo inosservato.

Nell'area esterna, le luci installate a terra si riflettono sull'interno del portale.

È l'unico elemento di colore chiaro, che contrasta con un contesto dai toni scuri.

La luce viene amplificata al massimo verso l'alto, trasformando l'edificio in **una torcia illuminata ben visibile dalla strada**.

One example is the new **TUO Restaurant in Merano**, where the OLEV team created a breathtaking atmosphere by carefully arranging just a few light sources.

The spacious building was the restaurant's strongest asset:

the complex was built on the outskirts of a manufacturing area, and it maintains the original architectural character of that location.

The lighting needed to enhance the most distinctive features, such as:

- the entrance, which is 23 metres long and 6 metres high and is a striking statement that makes the restaurant memorable;
- the side porch, which is 8 metres high and contains the junction of two factory units;
- the dark metal interspersed with large windows, which seems to encapsulate the building.

All this had to be achieved in a very subtle way, in order to enhance the architecture.

The OLEV lighting fixtures are almost invisible. The final effect, however, does not go unnoticed.

In the outdoor area, the lights installed on the ground are reflected on the inside of the entrance.

This is the only bright element that contrasts with the darker surroundings.

The light becomes more intense as it goes upwards, creating the effect of **an illuminated torch that can be seen from the road**.





Anche all'interno del ristorante, l'illuminazione si concentra sull'aspetto funzionale.

Con i **soffitti molto alti**, il modo più corretto di illuminare questo spazio era attraverso l'uso di faretti orientabili.

I faretti spot a binario illuminano i tavoli, creando un'**atmosfera vivace perfetta per il concept del locale**.

La **finitura dei faretti si mimetizza** con l'architettura dai toni scuri, mettendo in primo piano l'estetica moderna degli arredi.

Inside the restaurant, the lighting is also centred around functionality.

With **such high ceilings**, the best way to illuminate the space was with adjustable spotlights.

Track-mounted spotlights illuminate the tables, creating a **lively atmosphere that suits the restaurant's character perfectly**.

The **spotlights' finish matches the dark architecture**, emphasizing the modern aesthetic of the décor.



L'illuminazione interna è **esclusivamente funzionale**.

Il ruolo di protagonista spetta all'arredamento, progettato per avere un forte impatto in termini di design.

L'unico corpo illuminante che alla funzionalità unisce un lato decorativo è il corrimano luminoso OLEV Ottomano, utilizzato per il vano scala:

Abbiamo richiesto a OLEV una **soluzione customizzata per le scale** che portano al primo piano, dove sono collocati gli uffici dirigenziali della società.

OLEV ha realizzato il corrimano **Ottomano** su misura, adattandolo alle dimensioni della parete. Grazie alla doppia sorgente di luce, **la luce si diffonde sia sui gradini che sul vano scale**.

Puntuale nei tempi e nei modi, OLEV ha sempre saputo tradurre le nostre esigenze.

Possiamo dirci **molto soddisfatti di questa collaborazione**.

The interior lighting is **purely functional**.

The main focus is on the décor, which was designed to make a strong impact.

The only lighting fixture that combines functionality with decorative flair is the OLEV Ottomano illuminated handrail, used for the stairwell:

We asked OLEV for a customized **solution for the stairs** leading to the first floor, where the company's executive offices are located.

OLEV built the **Ottomano** handrail to measure, according to the specific measurements of the wall.

Thanks to the double light source, **the light is diffused both on the steps and in the stairwell**.

Throughout the project, OLEV has always been able to meet our needs.

We are **very satisfied with this collaboration**.



OTTOMANO
Design Michele Marcon

Interior Design: WM Studio Associato Menato & Meneghetti
Engineer: Studio Bubola
Foto: Tommy Ilai
Lamps: OLEV

NUOVI UFFICI SCM FRIGO Spa: LA LUCE CHE TI FA SENTIRE A CASA

Ecco il lighting design OLEV per un'azienda che ha messo in primo piano il benessere del personale.

IN THE NEW SCM FRIGO SPA'S OFFICE SPACE THE LIGHTING MAKES YOU FEEL AT HOME
Here's the OLEV lighting design project for a company that has put their employees' well-being first

Trascurriamo più ore al lavoro che a casa. Per questo la committenza desiderava che il progetto rivolgesse **un'attenzione particolare al comfort del personale.**

Abbiamo preso le distanze dalla luce diffusa e indifferenziata tipica di molti uffici...

Cercando invece di avvicinarci ad **uno stile di illuminazione quasi residenziale.**



CYLINDER SPOT TRACK
Design OLEV Design Lab

Nei corridoi abbiamo installato **faretti a binario**, gli **OLEV Cylinder Spot Track**.

I faretti illuminano esclusivamente l'ingresso degli uffici o delle sale meeting... Creando così originali giochi di luci e ombre che rendono **l'ambiente lavorativo suggestivo e rilassante.**

Anche dal punto di vista della temperatura di colore della luce abbiamo fatto **una scelta non convenzionale.**

Invece di luci neutre a 4000 K, abbiamo utilizzato **luci a 3000 K, molto più calde.** Quasi come la zona living di un'abitazione.

We spend more time at work than at home. That's why the clients wanted the project to **emphasize the employee's well-being.**

We steered away from the standardised lighting approach for workplaces...

And we tried to achieve a sort of **residential lighting style.**

In the hallways, we installed **track spotlights**, the **OLEV Cylinder Spot Track**.

The spotlights only illuminate the entrance of the offices and the entrance of the meeting rooms... Creating original patterns of lights and shadows that make **the office space more relaxing and vibrant.**

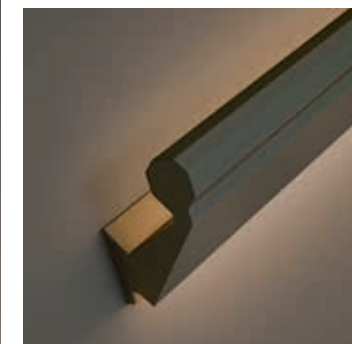
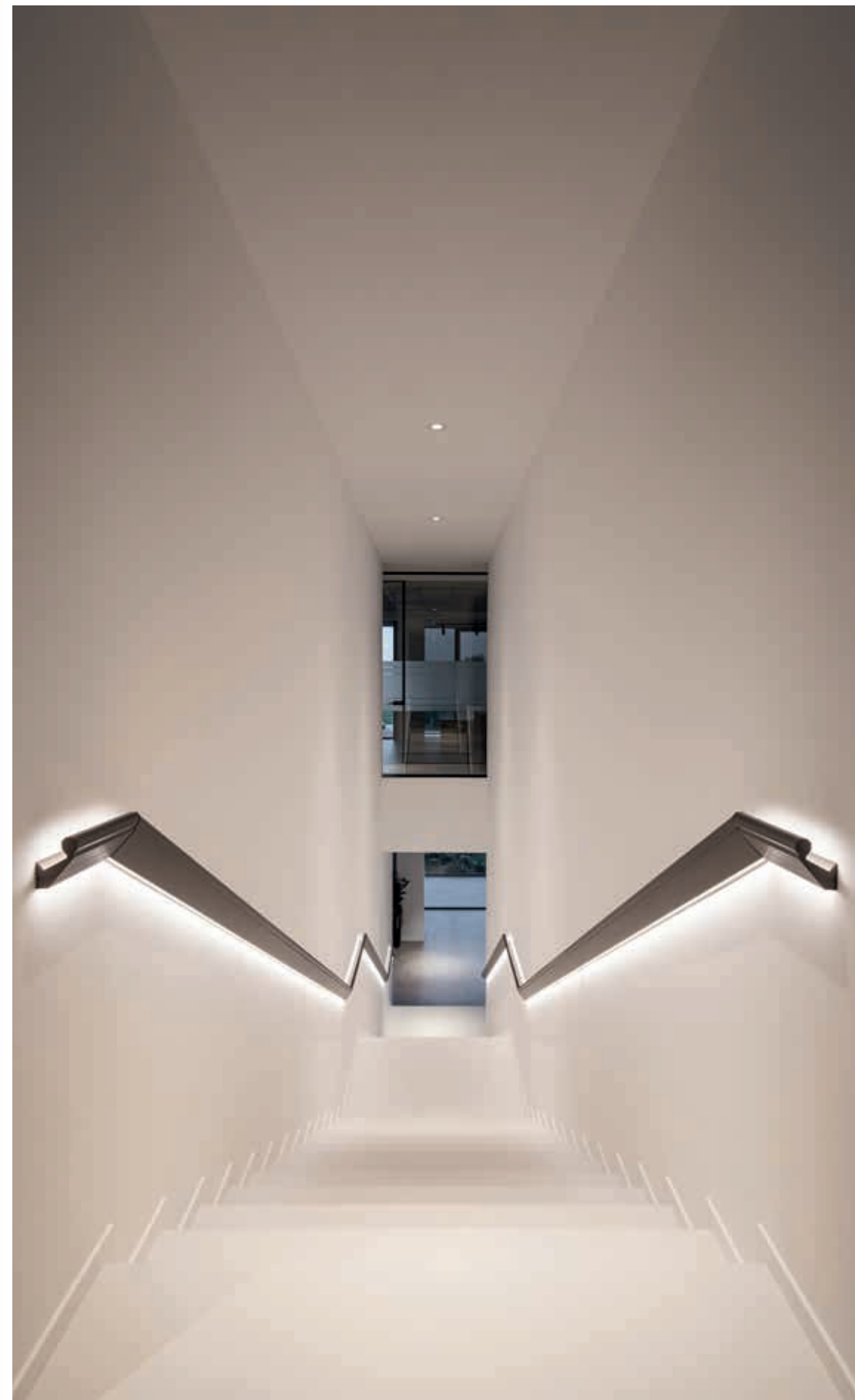
Even for the light's colour temperature, we've made **an unconventional choice.**

Instead of 4000K natural white lights, we used **3000K lights, much warmer.** Almost like a house's living room.



All'interno, abbiamo completato il progetto con **corpi illuminanti che aggiungono personalità** senza intaccare le linee pulite e minimali degli uffici: **Ottomano, il corrimano luminoso**, illumina le scale che portano al piano superiore dell'edificio.

We completed the project with **lighting fixtures that add personality** without sacrificing the space's clean and minimal lines: **Ottomano, the illuminated handrail**, lights the staircase that leads to the building's upper floor.



OTTOMANO
Design Michele Marcon



EXAGON SILENCE GREEN
Design Filippo Cannata &
OLEV Design Lab



Nella sala mensa, la committenza ha scelto le sospensioni **OLEV Exagon Silence Green**, anche in versione con **pannelli di licheni stabilizzati**.

Proprio i licheni aggiungono una nota di verde all'ambiente dove ci si rilassa e si condivide un momento di relax tra colleghi.

Secondo i recenti studi in tema di biofilia, questi particolari dell'arredamento che richiamano la Natura possono avere **un impatto benefico sul benessere dei lavoratori**.

For the staff canteen, the clients chose the **OLEV Exagon Silence Green** pendants. Some of them even feature **stabilized lichen panels**.

The lichens add a touch of greenery to the environment where employees relax and chat together.

According to the most recent research on biophilic design, these small details that bring nature into the workplace can **positively impact the employees' mood and well-being**.

All'esterno invece, i **faretti segnapasso OLEV Markil** diffondono la luce solo verso il basso, per garantire un camminamento sicuro senza infastidire lo sguardo.

Il loro posizionamento è stato studiato seguendo il ritmo di ripetizione delle finestre della facciata laterale dell'edificio, in modo da creare un gioco geometrico coerente.

Outside the building, the **OLEV Markil step lights** only spread the light downwards to ensure a safe pathway and not shining right into the eyes.

They've been positioned to replicate the rhythm of the windows on the side facade, creating a coherent geometric arrangement.



MARKIL
Design Marc Sadler

Project: Arch. Anna Sartori - Studio Tonon
Foto: Tommy Ilai
Lighting design: Marco Gaspari di OLEV
Lamps: OLEV



L'AZIENDA VINICOLA NASCOSTA DENTRO LA COLLINA

Ecco il progetto di illuminazione OLEV per la nuova sede produttiva di Pieropan, realizzata con un'affascinante architettura ipogea.

THE WINERY INSIDE THE HILLSIDE

Here's the OLEV lighting project for Pieropan's new production site, created with a fascinating underground architecture.

Tra i dolci pendii e le distese di vigneti di Soave - VR -, un lembo della collina sembra quasi sollevarsi, rivelando un inedito involucro luminoso:

la costruzione della nuova sede produttiva dell'**azienda vinicola Pieropan**, progettata da **AcMe Studio Associato di Architettura** e illuminata da **OLEV**, è riuscita a **preservare la bellezza naturale dell'area**.

“Il progetto propone un’architettura fortemente integrata nell’ambiente, grazie alla scelta della **costruzione ipogea**”, ha raccontato l’Arch. **Moreno Zurlo**.

“Questa scelta nasce da diverse esigenze:

- la volontà della committenza di **rispettare i delicati equilibri del paesaggio**;
- l'**efficienza bioclimatica garantita al vino**, che viene conservato in un ambiente stabile, senza dover essere esposto alla luce solare;
- le **elevate prestazioni energetiche** assicurate dallo strato di terra di copertura.”

Amidst the gentle slopes and vineyards of Soave (Italy), a ridge almost seems to lift up, revealing an extraordinary light shell:

The construction of the new production site of **Pieropan winery**, designed by **AcMe Studio Associato di Architettura** and illuminated by **OLEV**, has managed to **preserve the area's natural beauty**.

“The project features an underground architecture deeply integrated into the environment,” said architect **Moreno Zurlo**.

“This particular choice meets several needs:

- the client's desire to **respect the landscape's delicate balance**;
- the **bioclimatic efficiency guaranteed to the wine**, which is stored in a stable environment without any exposure to sunlight;
- the **high energy performance** ensured by the soil cover.”



Oltre all'area produttiva, nell'edificio sono presenti spazi espositivi e aree degustazione. L'illuminazione OLEV aveva un duplice compito:

“Oggi nel settore enologico la cantina deve trasmettere al pubblico la cura che l'azienda dedica alla produzione dei propri vini.

All'architettura, oltre al puro scopo funzionale, viene attribuito anche **il ruolo di comunicare con il cliente.**

Il lighting design risponde proprio a questa necessità, e gli specialisti di OLEV hanno interpretato al meglio le esigenze di noi progettisti.

La nuova luce della cantina Pieropan non solo valorizza l'architettura...

Ma trasferisce **cultura e crea emozioni nel visitatore.**”

Negli uffici oltre le moderne pareti vetrate, l'illuminazione è affidata a profili LED lineari, realizzati su misura da OLEV per comporre **originali linee spezzate di luce.**

In addition to the production area, the building also features display and tasting rooms. The OLEV lighting was designed to fulfill two tasks:

“In today's wine industry, the winery must convey to the public the care that the company dedicates to winemaking.

Besides its purely functional purpose, the architecture also needs to **communicate with the customer.**

Lighting design addresses this very need, and the OLEV experts have found the best possible solutions.

The new Pieropan winery's lighting not only enhances the architecture...

It **celebrates wine culture and evokes emotions in the visitors.**”

Apart from the modern glass walls, the lighting in the offices is provided by linear LED profiles, custom-made by OLEV to create **original polygonal light chains.**





GAVIN
Design Massimo Tonetto

Nelle aree degustazione, le sospensioni OLEV Gavin customizzate per questo progetto illuminano l'ambiente con **una luce diffusa e piacevole**.

La doppia sorgente luminosa consente di proiettare la luce verso l'alto e verso il basso.

Custom **OLEV Gavin** pendant lamps illuminate the tasting areas with **diffused ambient light**.

The double light source projects light upwards and downwards.





BEAM MASTER
Design Marc Sadler

Nelle spazi espositivi, l'intensità luminosa si riduce.
I faretti **OLEV Beam Master** illuminano pochi e selezionati oggetti, per dare importanza alle prestigiose etichette sugli scaffali.

In the display areas, light intensity is reduced.
The **OLEV Beam Master** spotlights illuminate a few selected items to emphasise the prestigious labels on the shelves.



Nell'elegante area degustazione riservata agli ospiti più esigenti, non poteva mancare una suggestiva illuminazione d'accento.

La sospensione **OLEV Beam Stick Metal** è stata posizionata al centro del tavolo, per replicare l'atmosfera di un ristorante di lusso.

Dramatic focused lighting is a must in the elegant tasting area reserved for sophisticated guests.

The **OLEV Beam Stick Metal** pendant lamp installed in the centre of the table recreates the atmosphere of a luxury restaurant.



BEAM STICK METAL 35
Design Marc Sadler



Project: AcMe Studio Associato di Architettura
Foto: Tommy Ilai
Lighting design: Andrea Lanaro di OLEV
Lamps: OLEV

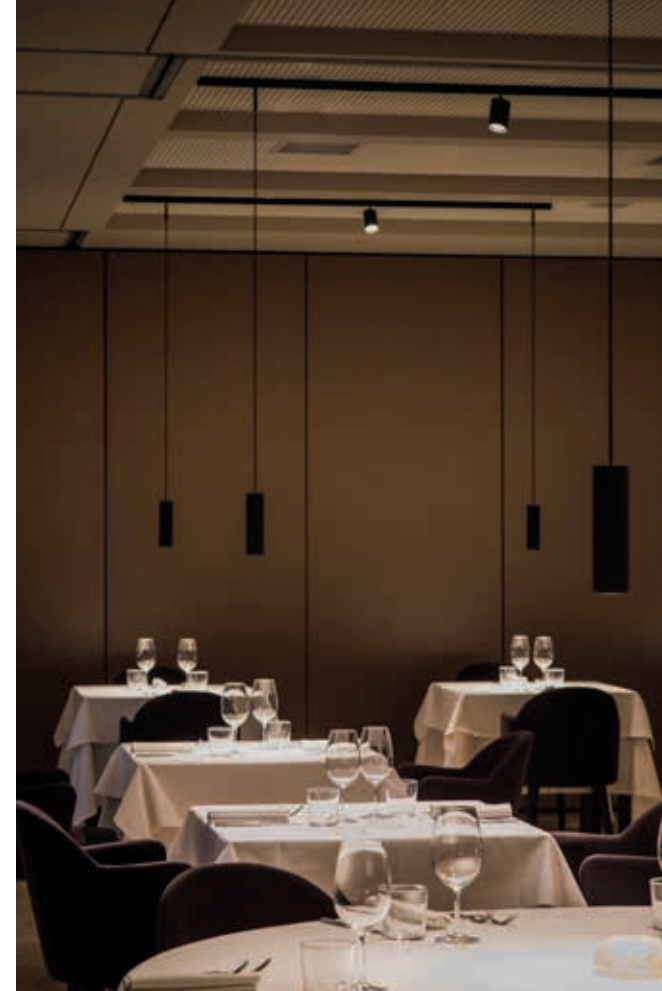
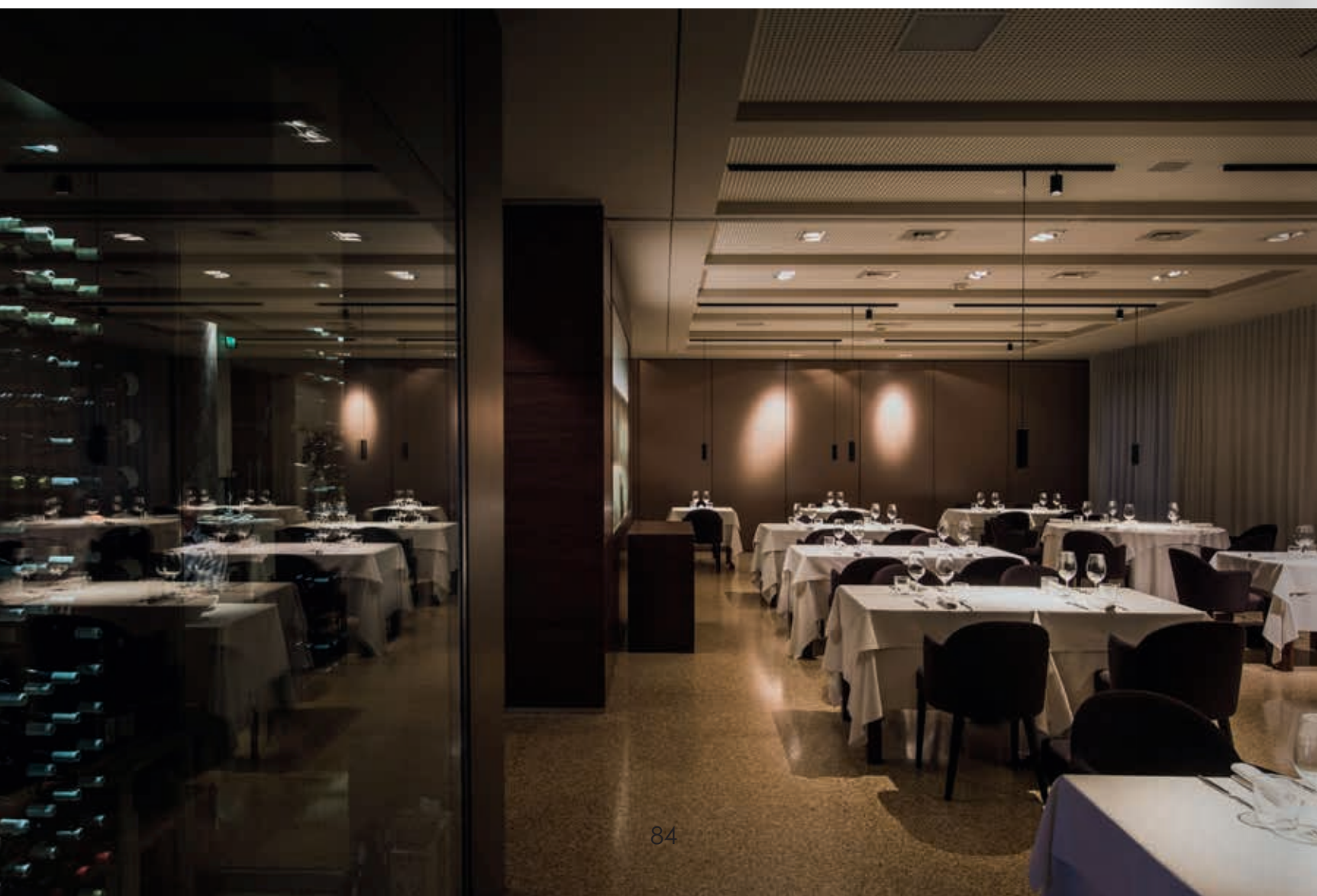


LA LUCE DINAMICA PER IL RISTORANTE 'LA VENEZIANA'

Come racconta nelle prossime righe **Marco Gaspari**, lighting designer di **OLEV**, variare la disposizione dei tavoli senza lasciare alcuni clienti in zone buie o male illuminate è un problema comune a tutti i ristoranti.

DYNAMIC LIGHTING FOR THE 'LA VENEZIANA' RESTAURANT

As **Marco Gaspari** (**OLEV** lighting designer) tells in the next lines, changing the arrangement of the tables without leaving some customers in dark or badly lit areas is a problem common to all restaurants.



BEAM STICK METAL 60
Design Marc Sadler

Nel progetto di restyling del ristorante **La Veneziana**, curato dall'**Arch. Manuele Meneghini**, era indispensabile creare un'illuminazione molto suggestiva, ma con la possibilità di adattarsi alle variazioni dei tavoli.

Un ristorante di classe dovrebbe sempre optare per un'illuminazione **perfettamente centrata sui tavoli**, generando quel contrasto di luci e ombre tipico degli ambienti più raffinati...

Che però potrebbe risultare limitante quando è necessario spostare tavoli o sedute per accontentare le richieste dei clienti.

Abbiamo progettato un'illuminazione **mirata sui tavoli tramite uno specifico sistema a binario**.

Al binario installato sul soffitto, sono agganciate le **sospensioni di design OLEV Beam Stick Metal**.

In the restyling project of the **La Veneziana** restaurant, edited by **Arch. Manuele Meneghini**, it was essential to create a very suggestive lighting, with the possibility of adapting the light to the position changes of the tables.

A fine dining restaurant should always opt for more **focused lighting**, to generate a contrast of light and shadow that makes the space feel more intimate and classy...

And which, however, might be an issue when it's necessary to change the seating.

The starting point for OLEV's lighting design project was using modern pendants, with a focused light beam.

We designed lighting focused on the tables using a specific track system.

The **OLEV Beam Stick Metal** designer pendants are mounted to the ceiling track.



Queste lampade forniscono **una luce concentrata sul tavolo**, lasciando in ombra le zone circostanti.

Il vantaggio del sistema a binario consiste nel poter spostare rapidamente le sospensioni, adattandole a nuovi layout della sala.

Anche l'altezza a cui collocare le sospensioni ha richiesto un'attenzione particolare.

Abbiamo studiato l'altezza delle sospensioni con tre obiettivi specifici:

- contenere il fascio di luce all'interno del perimetro del tavolo
- evitare fastidiose ombre sui volti dei commensali
- non abbagliare mai lo sguardo di chi siede al tavolo.

Nulla è stato lasciato al caso.

These pendants illuminate the tables, leaving the surrounding environment with lower lighting.

Thanks to the track system, the staff can quickly move the pendants, adapting them to new layouts.

Quite a lot of effort went into getting the height right.

We set the height of the pendants with three specific goals:

- keep the light beam within the table's perimeter
- avoid casting shadows on guests' faces
- avoid glare.

Nothing was left to chance.



Tutto è perfettamente calibrato e su misura.

Abbiamo realizzato tutte le lampade con una temperatura di colore di **2700 K**.

Le lampade diffondono **una luce calda**, ideale per i clienti che desiderano trascorrere una serata rilassante.

Inoltre, tutte le sorgenti LED hanno **un CRI (indice di resa cromatica) pari a 97 su 100**.

Quando le portate sono illuminate dalla luce, i colori del cibo appaiono più vividi e naturali.

Every single detail has been perfectly tailored to the project's specifications.

The fixtures' color temperature is **2700 K**.

They provide **warm lighting** that creates a welcoming relaxed environment.

They're all LED-based, with a **97 Color Rendering Index**.

The new lighting really makes the colors of the dishes pop and makes the **food look more appealing**.



Project: Arch. Manuele Meneghini
Foto: Tommy Ilai
Lighting design: Marco Gaspari di OLEV
Lamps: OLEV



OLEV S.r.l.
via del Progresso, 40
36064 Colceresa (VI)
ITALY
T +39 0424 411 403
info@olevlight.com
olevlight.com

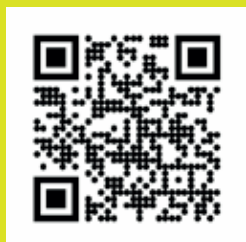
SE SEI UN ARCHITETTO, DESIGNER O UN PROGETTISTA

interessato a trovare spunti e ispirazioni per l'illuminazione dei tuoi progetti, potrai richiedere **gratuitamente** il **Led Lighting kit di OLEV**.

IF YOU'RE AN ARCHITECT OR DESIGNER looking for ideas and inspirations for your next lighting design project, OLEV created for you the special Led Lighting kit.

All'interno del kit: cataloghi e magazine che raccontano i più prestigiosi progetti d'illuminazione di ristoranti, ville ed hotel; video descrittivi e modelli 3D delle lampade OLEV; esempi di finiture e altro materiale interattivo.

Inside the kit you can find catalogues and magazines, educational videos and 3D models about OLEV's smart lighting technologies, some finishes sample and other tools.



Ricevi tutto il kit gratis:

al solo costo delle spese di spedizione

Request your kit for free:

just by covering shipping cost